MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTION MANUAL
BT1200

Taladro de Banco de 13mm x 200mm (1/2” x 8”)
Furadeira de Bancada de 13mm x 200mm (1/2” x 8”)
1/2” x 8” (13mm x 200mm) Drill Press

Advertencia: Léase este instructivo antes de usar el producto!
Advertência: Leia este manual de instruções antes de utilizar o produto!
Warning: Please read this manual, before using the tool.

FIG. 1

Descripción de Partes
1. Base
2. Soporte de Columna
3. Mesa
4. Columna
5. Portabrocas
6. Eje
7. Husillo
8. Escala de Profundidad
9. Cabeza
10. Manija del Brazo
11. Motor

Descrição das Partes
1. Base
2. Suporte de Coluna
3. Mesa
4. Coluna
5. Mandril
6. Eixo
7. Capa Protetora do mandril
8. Escala de Profundidade
9. Cabeça
10. Alavanca do Braço
11. Motor

Parts Description
1. Base
2. Column Support
3. Table
4. Column
5. Chuck
6. Spindle
7. Sleeve
8. Depth Scale
9. Head
10. Lever Arms
11. Motor

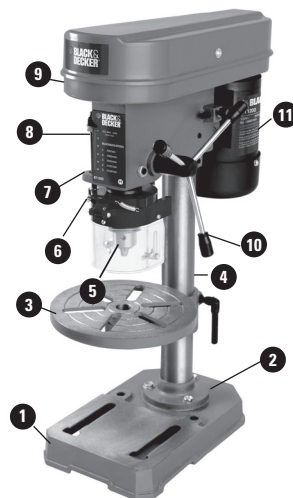



FIG. 2

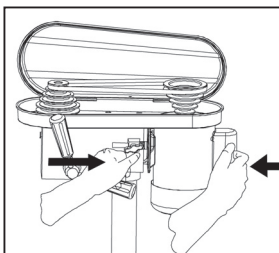



FIG. 3

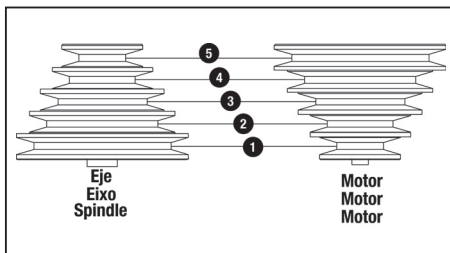



FIG. 4

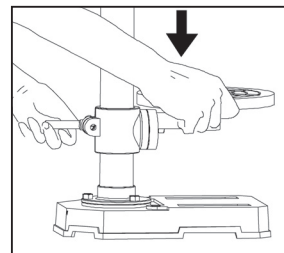



FIG. 5

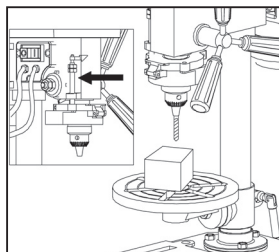
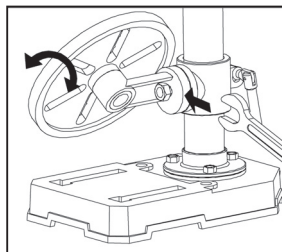



FIG. 6

Nota: La foto e ilustraciones de este manual son solo representativas y pueden no figurar el color, etiquetado y accesorios y son solo utilizadas con fines ilustrativos.

Nota: As fotos e ilustrações dos produtos e acessórios são apenas representativos e o produto em si pode ser ligeiramente diferente do apresentado nesta fotografia

Note: The photo and illustrations on the manual are representative only and may not depict the actual color, labeling or accessories and are intended to illustrate technique only.

BD1200 TALADRO DE BANCO 13mm x 200mm (1/2" x 8")

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ **¡ADVERTENCIA!**

Siempre que utilice herramientas eléctricas, debe seguir ciertas precauciones básicas de seguridad, a fin de reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS

- CONSERVE LAS GUARDAS EN SU SITIO y listas para el trabajo.
- RETIRE LAS LLAVES DE AJUSTE Y OTRAS HERRAMIENTAS. Hágase el hábito de revisar para verificar que las llaves se hayan retirado de la herramienta antes de encenderla.
- CONSERVE LIMPIA EL AREA DE TRABAJO. Los lugares y los bancos desordenados propician los accidentes.
- NO SE UTILICE EN AMBIENTES PELIGROSOS. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o inundados, ni las exponga a la lluvia. Conserve el área de trabajo bien iluminada.
- CONSERVE APARTADOS A LOS NIÑOS. Todos los visitantes deben permanecer a distancia segura del área de trabajo.
- HAGA SU TALLER A PRUEBA DE NIÑOS con candados, interruptores maestros o quitando las llaves de encendido.
- NO FUERCE LA HERRAMIENTA. Esta hará el trabajo mejor y de manera más segura bajo las especificaciones para las que se diseñó.
- UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA. No fuerce a una herramienta o sus dispositivos a hacer trabajos para los que no se han diseñado.
- VISTA LAS ROPAS ADECUADAS. No utilice prendas flojas, guantes, corbatas, anillos, brazaletes, ni otros artículos de joyería que pudiesen quedar atrapados por las piezas en movimiento. Se recomienda el uso de calzado antiderrapante. Cúbrase el cabello si lo tiene largo.
- SIEMPRE UTILICE ANTEOJOS DE SEGURIDAD. También utilice una máscara contra polvo si la operación que efectuará lo produce. Los anteojos de diario solamente tienen lentes resistentes al impacto, NO son anteojos de seguridad.
- ASEGURE SUS PIEZAS DE TRABAJO. Utilice prensas u otros medios cuando no pueda asegurar la pieza de trabajo en la mesa.
- NO SE SOBREEXTIENDA. Conserve los pies bien apoyados, lo mismo que el equilibrio.
- CUIDE SUS HERRAMIENTAS. Consérvelas afiladas y limpias para un rendimiento más seguro y más eficaz.. Siga las instrucciones para la lubricación y el cambio de accesorios.
- DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS antes de darles servicio y cuando cambie de accesorios, tales como discos, brocas, cuchillas, y otros similares.
- EVITE EL RIESGO DE ENCENDIDO ACCIDENTAL. Asegúrese que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar la herramienta.
- UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS. Consulte el manual de instrucciones para conocer los accesorios recomendados. El empleo de accesorios no apropiados puede ocasionar riesgos de lesiones a las personas.
- NUNCA SE PARE EN LA HERRAMIENTA. Se puede lesionar gravemente si la herramienta se vuelca o hace contacto accidental con la pieza de corte.
- REVISE LAS PARTES DAÑADAS. Antes de seguir utilizando la herramienta, una guarda u otra pieza que esté dañada debe examinarse cuidadosamente para determinar si funcionará apropiadamente y cumplirá con su función. Revise la alineación de las piezas móviles, su montaje, la ruptura de las piezas, montajes y cualesquiera otras condiciones que pudiesen afectar su operación. Una guarda u otra parte dañada deben ser reparadas correctamente o reemplazada. No se utilice si el interruptor no enciende y apaga la herramienta.
- NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA EN OPERACIÓN DESATENDIDA. APAGUELA. No deje la herramienta hasta que se haya detenido completamente.
- NO OPERE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS CERCA DE LÍQUIDOS INFLAMABLES NI EN ATMOSFERAS GASEOSAS O EXPLOSIVAS. Los motores de estas herramientas emiten chispas que pueden originar la ignición de los vapores.
- CABLES DE EXTENSION. Asegúrese que su cable de extensión esté en buenas condiciones. Cuando utilice una extensión, asegúrese que tenga el calibre necesario para soportar la corriente que su herramienta requiere. Un cable con calibre menor causará una caída en el voltaje de la línea, ocasionando pérdida de potencia y sobrecalentamiento. El cuadro siguiente muestra el calibre correcto para usarse de acuerdo con la longitud y el amperaje descrito en la placa de identificación. Mientras más pequeño sea el número del calibre, mayor será su capacidad. Si el cable está dañado debe ser reemplazado por el fabricante, su representante o por una

persona calificada, con el fin de evitar cualquier peligro.

Calibre mínimo para cordones de extensión
Volts Longitud total del cable en metros

120V 0-76 7 9-15 2 15 5-30 4 30 7-45 7
220V 0-15 21 5 5-30 4 30 7-60 9 61 2-27 8

Amperaje

Más de	No más de	Calibre AWG			
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	No se recomienda	

Reglas de Seguridad Adicionales Para Taladros De Banco

Seguir los procedimientos de seguridad durante la operación de perforado disminuirá el riesgo de accidentes, así como perdida de tiempo y materiales.

- De preferencia no sujete las piezas de trabajo con la mano. Use algún sistema de fijación para prevenir que la pieza de trabajo sea arrancada de la mano del operario.
- Soporte piezas largas con alguna base o soporte adicional a la mesa.
- Nunca realice ajustes mientras se encuentre la herramienta encendida.
- Nunca limpie astillas con la mano. Utilice un cepillo.
- No use ropa holgada, manténgala lejos de la herramienta.
- Asegurese de que los dispositivos de perforado o corte están bien alineados antes de comenzar a usar el taladro de banco.
- Nunca deje herramientas o equipo sobre la mesa de trabajo.
- No intente subirse al taladro de banco, pues puede romperlo o hacerlo caer sobre usted.
- Mantenga las guardas protectoras puestas cuando este en uso la herramienta.
- Remueva la llave del porta brocas u otras llaves antes de encender la herramienta.
- Siempre use protección para los ojos mientras esta usando el taladro de banco.
- No intente utilizar la unidad con un voltaje diferente al designado.

Conexión Eléctrica

Asegúrese de que el suministro de energía concuerde con el señalado en la placa de especificaciones. Una disminución de voltaje en un 10% ó más, causará la pérdida de energía y el recalentamiento de la herramienta. Todas las herramientas Black & Decker han sido verificadas en fábrica. Si esta herramienta no funciona, verifique la toma de corriente.

Familiarización (Fig. 1)

El taladro de banco viene desarmado. Remueva todos los componentes de sus empaques y verifique que no faltes piezas. Primero asegure el soporte de la columna a la base. Después coloque la mesa sobre la columna y finalmente la cabeza. Asegure el engranaje de la cabeza del lado derecho con los dos tornillos. Inserte las tres manijas del mango y encaje el porta brocas en el husillo.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Limpie perfectamente el porta brocas y el eje del taladro, asegurándose que están completamente libres de grasa.

Instalación y Ajuste

REALICE TODOS LOS AJUSTES CON EL TALADRO DE BANCO DESCONECTADO.

Tensión de la Banda (Fig. 2)

Afloje el tornillo de mariposa que aprieta al lado derecho delante del motor. Mueva hacia afuera el cuerpo del motor y vuelva a apretar el tornillo de mariposa. La tensión de la banda es correcta cuando en el centro, entre las dos poleas, se puede presionar hacia adentro 1cm aproximadamente.

Ajuste de Velocidad (Fig. 3)

El taladro de banco viene con 5 velocidades que se ajusta cambiando la posición de la banda, que se encuentra en la parte superior interna de la cabeza. Para ajustar abra la tapa de la cabeza, afloje el tornillo de apriete y coloque la banda sobre la pareja de poleas deseadas. La pareja de poleas superior corresponde a la velocidad máxima, mientras que la pareja inferior a la velocidad mínima. Use la tabla como referencia.

Ajuste de la Mesa (Fig. 4)

La mesa se encuentra sujeta a la columna y esta puede ser desplazada verticalmente, apretando cada vez para que se mantenga en el lugar deseado. Ajuste la mesa de tal manera que se mantenga una distancia suficiente entre el borde superior de la pieza y la punta del accesorio. La mesa se puede girar horizontalmente a la izquierda y derecha, para dejar libre el espacio y sujetar piezas a la base del taladro percutor.

Operación

Conecte el taladro de banco a la fuente de corriente. Cerciórese que el voltaje de la toma de corriente corresponde con el voltaje marcado en la placa de la herramienta. Asegúrese de que el cable eléctrico no interfiere con su trabajo.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** REALICE TODOS LOS AJUSTES CON EL TALADRO DE BANCO DESCONECTADO DE LA CORRIENTE ELÉCTRICA.

Antes de comenzar, una vez que ya tenga todo ensamblado y alineado, necesitara asegurarse de que no haya tambaleo o bamboleo. Coloque la broca más larga que tenga (asegúrese que esta perfectamente derecha) dentro del portabrocas y asegúrela. Encienda el taladro de banco a la velocidad más lenta y vea si el filo de la broca, justo en la punta, se mueve de lado a lado. Si ve movimiento hay que determinar a que se debe. Revise la broca y que colóquela nuevamente en el portabrocas. Haga la misma operación. Si continua el movimiento, retire el portabrocas del eje y limpie ambas partes, incluyendo las mordazas del portabrocas. Antes de volver a ensamblar, verifique si no hay movimiento lateral en el eje. Si no hay movimiento en el eje solo, pero lo hay en el portabrocas, entonces usted necesita cambiar el portabrocas. Sin embargo, si hay movimiento sin el portabrocas colocado, verifique el eje y la totalidad del taladro de banco.

Profundidad de Perforación (Fig. 5)

La profundidad de la perforación puede ser ajustada de manera exacta usando la escala de profundidad. Baje la broca usando las 3 manijas laterales hasta que la punta de la broca toque apenas la superficie de la pieza a perforar. Fije la profundidad marcada con la tuerca de ajuste que se encuentra en la escala de profundidad.

Perforación Oblicua (Fig. 6)

Para perforaciones oblicuas o aplicaciones con la mesa inclinada, usted puede aflojar con una llave horquilla el tornillo hexagonal en la articulación giratoria de la mesa. Ajuste a la inclinación deseada y vuelva a apretar fuertemente el tornillo.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Un golpe violento se puede presentar, cuando la pieza que se trabaja inesperadamente se traba en el filo de corte de la herramienta y es lanzada-desplazada por el accesorio en la misma dirección que este gira. Esto puede ser causa de un accidente grave. Es importante que la pieza a trabajar siempre este bien asegurada o sostenida antes de empezar a perforar.

Guarda del Portabrocas

Esta provee protección durante el desplazamiento del husillo a la mesa, permitiendo una aplicación segura al perforar el material.

Accesorios

⚠ **¡PRECAUCION!** El empleo de cualquier accesorio no recomendado para usarse con esta herramienta puede ser peligroso. Asegúrese que el accesorio esta bien sujeto al portabrocas y que esta diseñado para el rango de velocidad al que lo usara.

- No instale o use ninguna broca que exceda las 7” de largo o se extienda 6” por debajo de las mordazas del portabrocas. Estas podrían doblarse y soltarse.
- DIRECCIÓN DE TRABAJO USANDO LIJA DE TAMBOR: Trabaje la pieza contrario al sentido de la rotación.
- Las lijas de tambor resultan ser un accesorio muy útil, sin embargo el eje del taladro de banco no esta diseñado para recibir presiones laterales, así que no presione con mucha fuerza al usar este accesorio. Mucha fuerza podría transferir gran stress al eje.
- Las lijas de tambor deben ser usadas a velocidades inferiores a 1000rpm.
- Cuando se usen broca sierras mantenga la velocidad por debajo de 800rpm.

TERMINOS

PROFUNDIDAD DE GARGANTA: Distancia entre el centro del eje (a la altura donde va la broca) y la orilla frontal de la columna.

CARRERA DEL HUSILLO: Movimiento hacia arriba y abajo del eje, el cual determina la profundidad máxima del orificio que podemos perforar.

MANTENIMIENTO

DESCONECTE EL TALADRO DE BANCO ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO.

Después de cada uso, limpie los residuos en ranuras, bordes, banda y manija lateral. Remueva astillas para evitar daños en las partes con móviles. Limpie el eje y husillo para evitar que haya problemas de exactitud al perforar.

Si esta trabajando en condiciones de mucho polvo, opere a velocidades bajas para evitar un desgaste rápido de las partes móviles y aceite con más frecuencia. Bajo condiciones de mucho frío, comience a una velocidad baja y permita que las partes y lubricantes entren en calor antes de usar velocidades más altas.

Con el fin de garantizar la SEGURIDAD y la FIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados en centros de servicio autorizados u otras organizaciones calificadas, utilizando para ello accesorios originales e idénticos.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio propiedad de la compañía y franquiciados a través de toda Latinoamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker cuentan con personal capacitado para proporcionar el servicio a herramientas más eficiente y confiable.

Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes de repuesto genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted.

Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección amarilla bajo "Herramientas eléctricas", o llame al: 326-7100

PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELECTRICAS
FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS CERCANO

CULIACAN
Av. Nicolás Bravo #1063 Sur
(667) 7 12 42 11
Col. Industrial Bravo

GUADALAJARA, JAL
Av. La Paz #1779
(33) 3825 6978
Col. Americana Sector Juarez

MEXICO, D.F.
Eje Central Lázaro Cardenas No. 18
(55) 5588 9377
Local D, Col. Obrera

MERIDA, YUC
Calle 63 #459-A
(999) 928 5038
Col. Centro

MONTERREY, NL
Av. Francisco I. Madero No.831
(81) 8375 2313
Col. Centro

PUEBLA, PUE
17 Norte #205
(222) 246 3714
Col. Centro

QUERETARO, QRO
Av. Madero 139 Pte.
(442) 214 1660
Col. Centro

SAN LOUIS POTOSI, SLP
Av. Universidad 1525
(444) 814 2383
Col. San Luis

TORREON, COAH
Blvd. Independencia, 96 Pte.
(871) 716 5265
Col. Centro

VERACRUZ, VER
Prolongación Díaz Mirón #4280
(229)921 7016
Col. Remes

VILLAHERMOSA, TAB
Constitución 516-A
(993) 312 5111
Col. Centro

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL:
(55) 5326 7100

ESPECIFICACIONES

Voltage:	220V~ 50Hz	120V~ 60Hz
Potencia:	250W	250W
Velocidades:	1 650/min	1 720/min
	2 900/min	2 1080/min
	3 1250/min	3 1500/min
	4 1700/min	4 2100/min
	5 2700/min	5 3280/min
Capacidad:	13mm (1/2")	13mm (1/2")

BT1200 FURADEIRA DE BANCADA DE 13mm x 200mm (1/2"x8")

Regras Gerais de Segurança

⚠ **AVISO!** Leia todas as instruções. Falha no seguir de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou em ferimento sério. O termo "ferramenta" em todos os avisos listados abaixo referem-se a ferramenta alimentada através de seu cordão ou a ferramenta operada a bateria (sem cordão).

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

1) ÁREA DE TRABALHO

a) Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.

b) Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores. c) Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. As distrações podem fazer você perder o controle

2) SEGURANÇA ELÉTRICA

a) Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas. Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico

b) Evite o contato do corpo com superfícies ligadas ao terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, escalas e refrigeradores. Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo for ligado ao terra ou aterramento.

c) Não exponha a ferramentas à chuva ou às condições úmidas. A água entrando na ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.

d) Não force o cabo elétrico. Nunca use o cabo elétrico para carregar, puxar ou o para desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimentos. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre. O uso de um cabo apropriado ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.

3) SEGURANÇA PESSOAL

a) Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.

b) Use equipamento de segurança. Sempre use óculos de segurança. O equipamento de segurança tais como a máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, ou protetor auricular usados em condições apropriadas reduzirão os ferimentos pessoais.

c) Evite acidente inicial. Assegure que o interruptor está na posição desligada antes de conectar o plugue na tomada. Carregar a ferramentas com seu dedo no interruptor ou conectar a ferramenta que apresenta o interruptor na posição " ligado" são um convite à acidentes.

d) Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta. Uma chave de boca ou de ajuste unida a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.

e) Não force além do limite. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequado todas as vezes que utilizar a ferramenta. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.

f) Vista-se apropriadamente. Não use roupas demasiadamente largas ou jóias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. A roupa folgada, jóias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

g) Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e usados corretamente. O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados a poeira.

4) USO E CUIDADOS DA FERRAMENTA

a) Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e mais seguro se utilizada dentro daquilo para a qual foi projetada.

b) Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c) Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.

d) Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permitam que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta. As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

e) Manutenção das ferramentas. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela pobre manutenção das ferramentas.

f) Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas. A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas, tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.

g) Use a ferramenta, acessórios, suas partes etc., de acordo com as instruções e na maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco.

5) REPAROS

a) Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que somente use peças originais. Isto irá assegurar que a segurança da ferramenta seja mantida.

Medidas mínimas para fios de extensão
Tamanho total da extensão em metros

127V	0,7,0	7,9,	15,2 15,3	30,4	30,7 45,7
220V	0,15,2	15,5,	30,4 30,7	60,9	61,2 27,8

Corrente

Mais que		No mais que	Medida AWG			
0	-	6	18	16	16	14
6	-	10	18	16	14	12
10	-	12	16	16	14	12
12	-	16	14	12	Não se recomenda	

A Etiqueta de sua ferramenta pode conter os seguintes símbolos

V .... volts
A .... amperes
W .... watts
~ .... corrente alternada
no .... velocidade sem carga
⏚.......... terminal / terra
.../min..... rotações por minuto
GPM....... Golpes por minuto
Hz.......... hertz
min......... minutos
⎓ .... corrente contínua
⧈ .... construção Classe II
⚠ .... símbolo de segurança

Regras de Segurança Adicionais para Furadeiras de Bancada

Seguir os procedimentos de segurança durante a operação de perfuração, diminuirá o risco de acidentes, assim como perda de tempo e de material.

- De preferência não segure as peças de trabalho com as mãos. Utilize algum sistema de fixação para previnir que a peça de trabalho seja arrancada da mão do operador e ocasione alguma lesão.
- Apoie as peças largas em alguma base ou suporte adicional à mesa.
- Nunca realize ajustes enquanto a ferramenta se encontrar ligada.
- Nunca limpe as farpas com a mão. Utilize um pano.
- Não use roupa folgada, mantenha-se longe da ferramenta.
- Assegure-se de que o mandril e o orifício da base estão bem alinhados antes de iniciar a utilização da furadeira de bancada.
- Nunca deixe ferramentas ou equipamentos sobre a mesa de trabalho.
- Não tente subir sobre a furadeira de bancada, pois você pode fazer com que a mesma caia sobre você.
- Mantenha as guardas protetoras no seu devido lugar quando a ferramenta estiver em uso.
- Remova a chave de mandril ou outras chaves antes de ligar a ferramenta.
- Sempre use óculos de proteção para os olhos enquanto estiver utilizando a furadeira de bancada.
- Não tente utilizar a ferramenta com uma tensåo diferente da registrada na placa de identificação da ferramenta.

Conexão Elétrica

Assegure-se de que a tensåo elétrica utilizada seja a mesma da especificada na placa de especificação da máquina. Uma diminuição de tensåo de 10% ou mais, causará perda de potência e aquecimento da ferramenta. Todas as ferramentas B&D são testadas antes de sair da fábrica. Se esta ferramenta não funciona, verifique a tensåo elétrica.

Familiarizacão (Fig. 1)

A Furadeira de Bancada vem desmontada. Retire todos os componentes de suas embalagens e certifique-se de que não esteja faltando peças. Primeiro encaixe o suporte da coluna na base. Depois, encaixe a mesa sobre a coluna e finalmente monte a cabeça. Fixe a cabeça utilizando os dois parafusos do lado direito. Insira as tres manivelas da empunhadura e encaixe o mandril no eixo.

⚠ **ADVERTENCIA** Limpe perfeitamente o mandril e o eixo da furadeira de bancada, assegurando-se que estão completamente livres de graxa.

Instalação e Ajuste

REALIZE TODOS OS AJUSTES COM A FERRAMENTA DESCONECTADA DA CORRENTE ELÉTRICA.

Tensão da Correia (Fig. 2)
Afrouxe o parafuso da borboleta localizada no lado direito à frente do motor. Mova para fora do corpo do motor e volte a apertar o parafuso e a borboleta. A tensão da correia estará correta quando o centro, entre as duas roldanas, puder ser pressionada para dentro aproximadamente 1 cm.

Ajuste de Velocidade (Fig. 3)
A furadeira de bancada vem com 5 velocidades que são ajustadas alterando a posição da correia, que se encontra na parte superior interna da cabeça. Para ajustar, abra a tampa da cabeça, afrouxe o parafuso de aperto e coloque a correia sobre as roldanas. As roldanas superiores correspondem a velocidade máxima, enquanto que as inferiores a velocidade mínima.

Ajuste da Mesa (Fig. 4)
A mesa se encontra presa na coluna e esta pode ser deslocada verticalmente, apertando a cada vez para que se mantenha no lugar desejado. Ajuste a mesa de tal maneira que se mantenha uma distância suficiente entre a borda superior da peça e a ponta do acessório. A mesa pode girar horizontalmente para a esquerda e direita, para deixar livre o espaço e prender peças na base da furadeira de bancada.

Operacão
Conecte a ferramenta à fonte de tensão da rede elétrica. Certifique-se de que a voltagem da tensão da rede elétrica corresponde com tensão marcada na placa da ferramenta. Assegure-se de que o cabo elétrico não interfira no seu trabalho.

⚠ **ADVERTÊNCIA** REALIZE TODOS OS AJUSTES COM A FURADEIRA DE BANCADA DESCONECTADA DA REDE ELÉTRICA.

Antes de começar, uma vez que se tenha a ferramenta toda montada e alinhada, é necessário que não haja tombamento ou bambeamento da ferramenta. Coloque a broca mais larga que tenha dentro do mandril e prenda-a (assegure-se que está perfeitamente encaixada). Ligue a furadeira de bancada na velocidade mais lenta e verifique si a ponta da broca move-ses lateralmente. Se verificar movimento, há de se detectar o problema. Verifique a broca e coloque-a novamente no mandril. Faça a mesma operação. Se continuar o movimento, retire o mandril do eixo e limpe ambas as partes, incluindo os dentes do mandril. Antes de montá-lo novamente, verifique se não há movimento lateral do eixo. Se não houver movimento no eixo, porém existir movimento no mandril, então haverá a necessidade da troca do mandril. Porém se houver movimento sem o mandril encaixado, verifique o eixo e toda a furadeira de bancada.

Profundidade de Perfuração (Fig. 5)
A profundidade de perfuração pode ser ajustada de maneira exata utilizando uma escala de profundidade. Abaixe a broca utilizando as três manivelas laterais até que a ponta da broca toque apenas na superfície da peça a ser perfurada. Fixe na profundidade marcada com a porca de ajuste que se encontra na escala de profundidade.

Perfuraçao inclinada (Fig. 6)
Para perfurações diagonais ou aplicações com a mesa inclinada, você pode afrouxar com uma chave o parafuso hexagonal na articulação giratória da mesa. Ajuste a inclinação desejada e volte a apertar firmemente o parafuso.

⚠ **ADVERTÊNCIA** Um golpe violento pode se apresentar, quando a broca se trava na peça de trabalho e inesperadamente esta é lançada na direção em que o acessório gira. Isto pode causar um acidente grave. É importante que a peça de trabalho esteja sempre travada e sustentada antes da perfuração.

Guarda del Portabrocas
Ela possibilita proteção durante o funcionamento da máquina, permitindo uma aplicação segura ao perfurar materiais.

Acessórios
⚠ **PRECAUÇÃO:** A utilização de qualquer acessório não recomendado para esta ferramenta. Pode ser perigoso. Assegure-se de que o acessório esteja bem preso no mandril e que este foi desenhado para suportar a velocidade a qual será utilizada.

- Não instale ou utilize nenhuma broca que exceda as 7” de comprimento ou que ultrapasse 6” a partir do mandril. Estas podem dobrar-se ou soltar-se.
- DIREÇÃO DE TRABALHO UTILIZANDO REBOLO DE LIXA: Trabalhe com a peça no sentido contrário ao da rotação.
- Os rebolos de lixa são acessórios muito úteis, porém o eixo da furadeira de bancada não foi desenhado para receber pressões laterais, portanto, pede-se não pressionar lateralmente com muita força. Deixe que o acessório trabalhe sozinho. Muita força poderá transferir impacto desnecessário ao eixo da ferramenta.
- Os rebolos de lixa devem ser usados em velocidades inferiores a 1.000 rpm.
- Quando utilizar brocas chatas, a velocidade deve ser abaixo de 800 rpm.

MANUTENÇÃO

DESCONECTE A FURADEIRA DE BANCADA ANTES DE REALIZAR QUALQUER TIPO DE MANUTENÇÃO.

Depois de cada uso, limpe os resíduos das ranhuras, bordas, e manivela lateral. Remova as farpas para evitar danos na ferramenta. Limpe o eixo para evitar que haja problemas de precisão em futuras perfurações.

Se estiver trabalhando em locais de muita poeira, opere a máquina em velocidade baixa para evitar desgaste rápido das partes móveis e lubrifique-a com maior freqüência. Em condições de muito frio, comece a operar a máquina em velocidade baixa fazendo com que as partes internas e a graxa se aqueçam aos poucos, antes de iniciar uma velocidade alta.

ESPECIFICACÕES

Voltagem:	120V/127V/220V ~ 60Hz
Potência:	250W
Velocidades:	1 720/min
	2 1080/min
	3 1500/min
	4 2100/min
	5 3280/min
Capacidade:	13mm (1/2")

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para sua maior segurança, confie os reparos, manutenção e ajustes (incluindo inspeção e reposição) aos Postos de Assistência Técnica Autorizada BLACK & DECKER, que utilizarão sempre peças de reposição e acessórios genuínos, remontando sua ferramenta de maneira idêntica a original.

O uso desta ferramenta com fins industriais não é recomendado pela BLACK & DECKER .

Antes de usar um cabo de extensão, verifique se ele tem fios soltos ou expostos, isolação danificada e encaixes defeituosos. Faça os reparos ou troque a extensão se necessário.

CERTIFICADO DE GARANTIA
CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. Desde que observadas rigorosamente as instruções deste manual e respeitadas as disposições legais aplicáveis, a BLACK & DECKER assegura ao consumidor deste produto garantia contra defeitos de material ou de fabricação que nele se apresentarem no período de 1 ano (12 meses), contados a partir da data de emissão da nota fiscal de compra.
2. É de responsabilidade da BLACK & DECKER o conserto ou substituição gratuita das peças defeituosas durante a vigência desta garantia.
3. A BLACK & DECKER está obrigada a prestar os serviços acima referidos somente nas localidades onde mantém Postos de Serviços Autorizados.

3.1. Postos de Serviços Autorizados são aqueles credenciados pela BLACK & DECKER e através do Serviço de Atendimento ao Consumidor. Os profissionais que atendem o consumidor nesses postos são treinados periodicamente pela própria BLACK & DECKER e estão obrigados a utilizar apenas peças originais e a recomendar somente materiais e acessórios aprovados pela própria BLACK & DECKER.

3.2. Postos de Serviços não Autorizados são os que não estão credenciados pela BLACK & DECKER e, portanto, não são indicados pelo Serviço de Atendimento ao Consumidor. Os profissionais que atendem o consumidor nesses postos não são treinados nem fiscalizados pela BLACK & DECKER, que sobre eles não tem nenhuma responsabilidade.

HIPÓTESES QUE ACARRETAM PERDA DE GARANTIA

4. Consumidor perderá totalmente a garantia prevista neste certificado nas seguintes hipóteses:

4.1. Se o consumidor ou usuário utilizar o produto em desacordo com as instruções indicadas neste manual;

4.2. Se a carcaça ou qualquer outra peça componente do produto apresentar sinais de ter sido violada, desmontada ou adulterada fora dos Postos de Assistência Técnica Autorizada BLACK & DECKER;

4.3. Se ficar constatado que foram incorporados ao produto peças e componentes não originais, ou acessórios não recomendados pela BLACK & DECKER;

4.4. Se o consumidor operar o produto sem estrita observância das especificações técnicas constantes deste manual ou fornecidas por escrito pela BLACK & DECKER;

4.5. Se o defeito do produto decorrer de acidentes não ocasionados por falha técnica ou defeito de fabricação, ou se for ocasionado pelo desgaste natural decorrente da utilização do aparelho;

4.6. Nos demais casos que, de acordo com a lei e com este manual, caracterizam desobediência do consumidor ou usuário às regras de segurança e conservação do produto.

A BLACK & DECKER possui uma das maio res de serviço do país. Ligue 0800-7034644, para saber qual é a mais próxima de sua localidade

BT1200 1/2" x 8" (13mm x 200mm) DRILL PRESS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING!** When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL TOOLS

- KEEP GUARDS IN PLACE and in working order.
- REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES. Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from spindle before turning tool on.
- KEEP WORK AREA CLEAN. Cluttered areas and benches invite accidents.
- DON'T USE IN DANGEROUS ENVIRONMENT. Don't use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well lighted.
- KEEP CHILDREN AWAY. All visitors should be kept at a safe distance from work area.
- MAKE WORKSHOP KID PROOF with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
- DON'T FORCE TOOL. It will do the job better and be safer at the rate for which it was designed.
- USE RIGHT TOOL. Don't force tool or attachment to do a job for which it was not designed.
- WEAR PROPER APPAREL. No loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Non-slip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
- ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES. Also use face or dust mask if drilling operation is dusty. Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
- SECURE WORK. Use clamps or vise when you cannot secure the work-piece on the table and against the fence by hand or when your hand will be dangerously close to the blade (within 6").
- DON'T OVERREACH. Keep proper footing and balance at all times.
- MAINTAIN TOOLS WITH CARE. Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- DISCONNECT TOOLS before servicing; when changing accessories, such as blades, bits, cutters and the like.
- REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING. Make sure switch is in OFF position before plugging in.
- USE RECOMMENDED ACCESSORIES. Consult the instruction manual for recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.
- NEVER STAND ON TOOL. Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
- CHECK DAMAGED PARTS. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function—check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED.
- TURN POWER OFF. Don't leave tool until it comes to a complete stop.
- DO NOT OPERATE ELECTRIC TOOLS NEAR FLAMMABLE LIQUIDS OR IN GASEOUS OR EXPLOSIVE ATMOSPHERES. Motors in these tools may spark and ignite fumes.
- USE PROPER EXTENSION CORDS. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

Volts	Minimum Gage for Cord Sets Total Length of Cord in Feet				
120V		0-25	26-50	51-100	101-150
220V		0-50	51-100	101-200	201-300
Ampere Rating					
More Than	Not more Than	American Wire Gage			
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	Not Recommended	

Additional Safety Rules for Drill Press

Following safety procedures during drilling operations will help eliminate accidents, loss of time and materials.

- Do not support the work-pieces by hand. Use a holding device to prevent the work-piece from being torn from the operator's hand.
- Support long work with an outboard tool rest.
- Never make any adjustments while the machine is operating.
- Never clean away chips with your hand. Use a brush.
- Keep all loose clothing away from turning tools.
- Make sure that the cutting tools are running straight before starting the operation.
- Never place tools or equipment on the drilling tables.
- Never climb on the drill press table, it could break or pull the entire tool down on you.
- Keep all guards in place while operating.
- Ease up on the feed as the drill breaks through the work to avoid damaged tools or work-pieces.
- Remove all chuck keys and wrenches before operating.
- Always wear eye protection while operating any drilling machines.
- Don't attempt to operate on anything but designated voltage.

Electrical Connection
Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. A voltage decrease of 10 percent or more will cause a loss of power and overheating. All B&D tools are factory tested. If this tool does not operate, check the power supply.

Familiarization (Fig. 1)
The drill press comes disassembled. Remove the parts from their packaging and check to verify that no parts are missing. First bolt the support column to the base. Attach the table to the support column and set on the head. Secure the gear head on the right side with the two imbus bolts. Screw the three drill lever arms into the drill press shaft and place the drill chuck on the drill spindle.

⚠ **WARNING!** Clean the drill chuck and the drill spindle thoroughly so that they are completely free of grease.

Installing and Adjusting
PERFORM ALL ADJUSTMENTS WITH THE DRILL PRESS UNPLUGGED

Testing the Belt (Fig. 2)
Loosen the attachment screw (wing screw) on the right side of the motor. Push back the motor base and tighten the attachment screw. The proper tension has been achieved when the V-belt can be pressed in approximately 1 cm in the middle between the two belt discs.

Speed Adjustment (Fig. 3)
The drill press has 5 speed settings which can be set by simply adjusting the V-belt. To set the speed, first remove the gear cover and loosen the attachment screw. Slide the belt onto the desired belt discs. The upper discs will provide the highest speed and the lower discs the lowest. Tense the belt according as per the testing belt procedure.

Table Adjustment (Fig. 4)
The table is fastened to the support column. The height of the table can be set after the height adjustment lever has been loosened for this purpose. Adjust the table so that there is sufficient space between the tip of the drill bit and the surface of the material to be worked. The table can be swung to the side when working with a large piece material. The material can be clamped directly onto the base on the tool.

Operation
Plug the drill press into any power source. Refer to the nameplate for voltage. Be sure the cord will not interfere with your work.

⚠ **WARNING!** PERFORM ALL ADJUSTMENTS WITH THE DRILL PRESS UNPLUGGED

Once you have assembled the press and everything is tight and aligned you need to see if there is a wobble. Put the largest diameter bit (make sure it is perfectly straight) you have into the chuck and snug it up. Run the drill press at its lowest speed and see if the edge of the bit right at the tip is moving side to side. If you see movement you need to determine why. You've already checked the bit, so now reseat it in the chuck and try again. If there is still movement, remove the chuck and

arbor from the drill press. Carefully clean both tapers of the arbor and the taper holes of the chuck and press. As you reassemble check if there is wobble on the arbor alone. If there was no wobble with the arbor alone but there was with the chuck, then you need to exchange the chuck. If there was a wobble without the chuck it is either the arbor or the drill press shaft itself.

Drilling Depth (Fig. 5)
The drilling depth can be set sharply using the depth scale. Lower the drill bit using the drill lever arms until the tip of the bit presses lightly against the surface of the material to be worked. Set the drilling depth by turning the adjustment depth. Be sure to consider the length of the bit tip as well as the length of the cylindrical part of the hole to be drilled.

To avoid heat build up when drilling deep holes, reduce the friction by occasionally lifting the spinning bit free of the work-piece to allow chip removal, then re inserting it to cut deeper.

Offset Drilling (Fig. 6)
The table can be tilted for offset drilling or in the case of slanted drilling surfaces. To do this, loosen the hexagonal bolt on the hinge connecting the table to the support column using a fork wrench. Tilt the table into the desired position and retighten the hexagonal bolt.

⚠ **WARNING!** A kickback occurs when work-piece suddenly binds on the cutting edge of the tool and the work-piece is thrown by the cutter in the direction of the cutter's rotation. This can cause serious injury. It is important the work-piece is securely clamped or held down before drilling.

Chuck Guard

It provides protection from quill to drill point allowing a smooth telescopic action as the drill penetrates the work-piece.

Accessories:
⚠ **CAUTION!** The use of any non-recommended accessory such as dado sets, molding cutters or abrasive wheels may be hazardous. Make sure you have attached the accessory properly and it is run within the specs of both the press and attachment.

- Do not install or use any drill bit that exceeds 7" in length or extends 6" below the chuck jaws. They could suddenly bend outward or break.
- DIRECTION OF FEED FOR DRUM SANDING. Feed work-piece into a sanding drum, or other approved accessory, against the direction of rotation.
- Sanding drums are a very useful accessory, but the arbor of a drill press is not designed for sideways pressure. Don't push too hard when sanding, this could transfer a great deal of stress to the shaft.
- Drum sanders must be operated at a speed under 1000rpm.
- For hole cutters keep speed below 800rpm.

TERMS:

THROAT DEPTH: Distance between the center of the spindle (where the bit goes) and front edge of the column.

SPINDLE TRAVEL: Movement up and down of the spindle, which determines the maximum depth of the hole one can bore.

MAINTENANCE

(PERFORM ALL MAINTENANCE WITH DRILL PRESS UNPLUGGED.)

Clean after use T-slots, grooves, and dirt from belts and pulleys. Remove chips to avoid damage to moving parts. Wipe all spindles and sleeves free of grit to avoid damaging the precision fit.

If operated under extremely dusty conditions, operate at the slowest speeds to avoid rapid abrasive wear on the moving parts and lubricate the machines more often. Under extreme cold conditions, start at a slow speed and allow the parts and lubricants to warm up before increasing the speeds.

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric".

SPECIFICATIONS

Voltage:	220V~50Hz	120V~ 60Hz
Power:	250W	250W
Speeds:	1 650/min	1 720/min
	2 900/min	2 1080/min
	3 1250/min	3 1500/min
	4 1700/min	4 2100/min
	5 2700/min	5 3280/min
Capacity:	1/2" (13mm)	1/2" (13mm)

Solamente para propósito de México:
Importado por: Black & Decker S.A. de C.V.
Bosques de Cidros, Acceso Radiatas No. 42
3a. Sección de Bosques de las Lomas
Delegación Cuajimalpa,
05120, México D.F.
Tel. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Solamente para propósito de Argentina:
Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center
Colectora Este de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco
Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ)
República de Argentina
No. de Importador: 1146/66

Imported by/Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR-050, s/n° - Km 167
Dist. Industrial II
Uberaba - MG - Cep: 38056-580
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

Hecho en China
Fabricado na China
Made in China

187463-00 (2006)